Il **Forum Culturale Italia Cina** è una piattaforma di dialogo inter-istituzionale, istituito dai Governi della Repubblica Italiana e della Repubblica Popolare Cinese con l'obiettivo di promuovere la cooperazione fra i due paesi in ambito culturale. Opera come tavolo di collaborazione permanente nel rispetto dei principi di reciprocità e beneficio, in conformità agli accordi bilaterali e agli obblighi internazionali.

NEWS / EVENTI

CAI GUO-QIANG E IL RINASCIMENTO FIORENTINO

Ha aperto al pubblico il 20 novembre alle Gallerie degli Uffizi *Flora Commedia*, mostra personale dell'artista contemporaneo Cai Guo-Qiang, co-curata dal direttore Eike Schimdt e Laura Donati, curatrice del Gabinetto dei Disegni e delle Stampe delle Gallerie degli Uffizi. La mostra, allestita nelle dieci gallerie connesse alle sale caravaggesche, comprende circa sessanta dipinti di varie dimensioni realizzati con polvere da sparo, oltre a una selezione di bozzetti dell'artista. L'apertura è stata annunciata il 18 novembre in Piazzale Michelangelo da *City of Flowers in the Sky,* performance di fuochi d'artificio diurni creati da Cai Guo-Qiang e ispirati alla flora del Rinascimento e alla *Primavera* di Botticelli.

Flora Commedia nasce dalla visita di Cai Guo-Qiang agli Uffizi nel 2017. L'artista usa i fiori come mezzo per esprimere lo spirito del Rinascimento oggi, il desiderio e i piaceri, la connessione con la natura, il risveglio dell'umanità e della percezione del corpo.

L'esposizione è parte del progetto più ampio *Viaggio di un individuo attraverso la Storia dell'Arte Occidentale* che approda a Firenze dopo Mosca e Madrid e che, dopo il 17 febbraio 2019, andrà al Museo Archeologico di Napoli per concludersi poi in Oriente. Il progetto espositivo è stato realizzato grazie al supporto del MiBAC, del Comune di Firenze, di mecenati cinesi, di ART CARE Art Consultant e the Shanghai International Culture Association.

https://www.uffizi.it/eventi/flora-commedia-cai-guo-qiang-agli-uffizi

Opera di Cai Guo-Qiang - fonte Uffizi

FORUM CULTURALE ITALIA CINA
+ 39 06 67232472
forumitaliacina@beniculturali.it

IMMORTALI E MORTALI: I TESORI DELL'ANTICO SICHUAN AL MANN

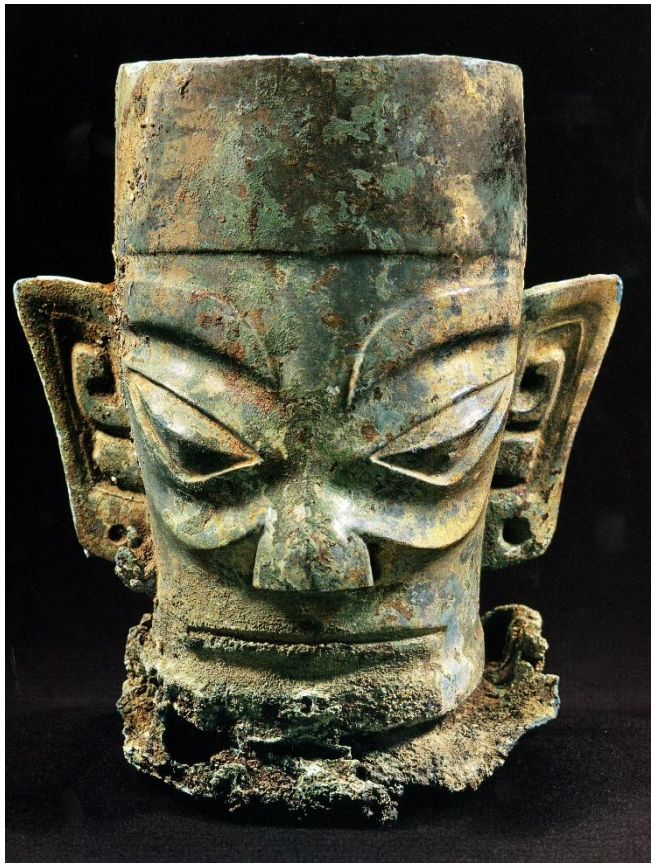
Inaugurata al Museo Archeologico Nazionale di Napoli il 14 dicembre la mostra *Mortali Immortali. I tesori del Sichuan nell'antica Cina*. Fino al 14 marzo 2019 sarà possibile ammirare reperti unici, per la prima volta esposti con completezza in Europa: 130 testimonianze della cultura Shu, misteriosa civiltà scoperta nel secolo scorso, dedita al culto del sole e a riti sciamanici, fiorente 4.000 anni fa nelle valli del fiume Azzurro. Il percorso espositivo si svolge lungo due sentieri tematici: "la cultura religiosa dello stato di Shu" all'interno del quale si situano, fra le altre opere, le misteriose maschere di bronzo di Sanxingdui e "la vita quotidiana del popolo Shu", in cui numerosi preziosissimi reperti permettono di ricostruire le trame commerciali sviluppate nell'area del Sichuan. L'allestimento, realizzato sotto la guida dell'Ufficio provinciale della cultura del Sichuan e patrocinata da Regione Campania, Ambasciata della Repubblica Popolare Cinese in Italia e Comune di Napoli.

Ad anticipare la mostra, il 12 e 13 dicembre, le due *Giornate di studio Italia-Cina. Parchi Archeologici e Musei, due esperienze a confronto* sui temi della tutela e della valorizzazione, affrontati nell'ottica dell'internazionalizzazione delle istituzioni culturali italiane. Il parterre dei relatori, provenienti dal mondo dell'università e dell'amministrazione dei beni culturali ha visto intervenire, tra gli altri: Paolo Giulierini (Direttore del MANN), Gabriel Zuchtriegel (Direttore del Parco Archeologico di Paestum), Lei Yu (Sichuan Provincial Cultural Relics and Archeolgy Research Institute), Xie Zhicheng (Sichuan Museum), Giuliano Volpe (Dipartimento di Studi Umanistici, Lettere, Beni Culturali, Scienze della Formazione, Università di Foggia), Rosanna Binacchi (Servizio Relazioni Internazionali, Segretariato Generale MiBAC) e Ludovico Solima (Dipartimento di Economia, Università degli Studi della Campania "Luigi Vanvitelli").

Il direttore del MANN ha sottolineato che questa importante esposizione chiude idealmente l'anno del turismo Europa-Cina e rientra tra le attività promosse nell'ambito del Forum Culturale Italia-Cina del MiBAC. Preceduta da un momento di studio sulle tecnologie nella comunicazione museale, la mostra conferma il sempre più solido legame tra il Museo Archeologico di Napoli e il paese del Dragone per la promozione del patrimonio culturale italiano in Cina e di quello cinese in Italia. La mostra del MANN su **Pompei, itinerante nei maggiori musei cinesi fino al luglio 2019, conta già oltre due milioni di visitatori.**

https://www.museoarcheologiconapoli.it/it/2018/12/mortali-immortali-i-tesori-del-sichuan-nellantica-cina/

Maschera di bronzo - fonte MANN



FORUM CULTURALE ITALIA CINA
+ 39 06 67232472
forumitaliacina@beniculturali.it

LIU JIANHUA E I SUOI "MONUMENTI" DI PORCELLANA

Pur utilizzando materiali, mezzi e tecniche diversi, Liu Jianhua è l'artista cinese che più di ogni altro ha trasferito nel linguaggio contemporaneo le possibilità espressive della porcellana come materia d'arte. Il progetto realizzato a Napoli per MadeinCloister nasce dall'incontro tra l'artista cinese e gli artigiani napoletani che lavorano la ceramica e la cartapesta. La mostra *Monumenti*, organizzata con il patrocinio dell'Ambasciata Cinese in Italia e del Comune di Napoli, è stata inaugurata l'8 dicembre 2018 e si chiuderà 21 marzo 2019. Il nucleo centrale è costituito da un'installazione di ventitré piedistalli ricoperti di piastrelle di ceramica di Vietri sui quali, durante l'inaugurazione, sono saliti ventiquattro performer, tutti immigrati di diversa provenienza che vivono a Porta Capuana. Liu Jianhua rimarca così l'impossibilità di molti individui a fornire le garanzie richieste e a spostarsi liberamente. Fanno parte dell'installazione anche duemila fiori e ramoscelli di porcellana bianca di Capodimonte, non dissimili dai fiori e da ramoscelli di ceramica prodotti a Jingdezhen, che l'artista ha inserito in altre sue opere. Le maioliche di Vietri, le porcellane di Capodimonte e la cartapesta di Nola, che Liu Jianhua ha utilizzato per *Monumenti* sono materiali la cui lavorazione ha una radicata tradizione nel territorio campano. La mostra crea dunque un legame tra la tradizione cinese e quella locale, rimarcando come le diverse conoscenze e tecniche viaggiano e si diffondono insieme agli uomini.

https://www.madeincloister.com/liujianhua-monumenti

Foto della mostra - fonte Madeincloister

FORUM CULTURALE ITALIA CINA
+ 39 06 67232472
forumitaliacina@beniculturali.it

LUCI DI DESIGN IN CINA

Dal 16 al 18 novembre iGuzzini ha portato l'eccellenza del design italiano alla terza edizione dell'Italian Deisign Icons a Shanghai col proiettore in alluminio *Palco su binario LV*. Frutto della tecnologia più avanzata, il proiettore, dal design morbido ed essenziale, nasce per l'illuminazione museale ed è sviluppato in soluzioni con dimensioni minime che raggiungono il micro diametro di 19mm. Le creazioni per l'illuminazione in ambito museale sono state presentate con successo anche alla fiera biennale dedicata al mondo del *Chinese Museum and Relevant Products and Technologies Exposition* organizzata a Fuzhou dal 23 al 26 Novembre.

https://www.iguzzini.com/it

Light Experience alla fiera di Fuzhou - fonte iGuzzini

FORUM CULTURALE ITALIA CINA
+ 39 06 67232472
forumitaliacina@beniculturali.it

VERSO ROAD TO 50: SCIENZA, TECNOLOGIA E INNOVAZIONE

Si è svolta a Roma, presso l'Accademia Nazionale di S. Lucia, la seconda delle quattro tappe del progetto *Italia-Cina, settimana della scienza, della tecnologia e dell'innovazione* (Milano 4 dicembre, Roma 5 dicembre, Cagliari e Napoli 6 dicembre). La giornata romana ha avuto un focus sul Lazio con un programma concentrato su "*Innovation and Technology for Smart Health & Smart Culture. The new frontiers towards Road to 50*". Gli interventi dei quattro dibattiti, in cui si sono alternati esperti italiani e cinesi, hanno evidenziato come le nuove tecnologie possono contribuire non solo alla salvaguardia e protezione del patrimonio culturale materiale e immateriale, ma divenire anche strumento e veicolo di divulgazione e coinvolgimento per acquisire nuovi pubblici. Entrambi i paesi stanno infatti affrontando con soluzioni diverse la sfida di valorizzare, promuove e tutelare il loro immenso patrimonio. Da entrambe le parti è risultato evidente quanto non si possa più prescindere dalle nuove tecnologie e quanto queste possono contribuire anche a costruire una nuova visione strategica, oltre a creare opportunità per passare alla definizione di un nuovo modello di "Cultura Creativa", che miri a migliorare e comunicare le risorse culturali. Questa IX edizione della Settimana Italia-Cina dell'Innovazione si è chiusa con numeri entusiasmanti: 1470 delegati cinesi e italiani, 755 organizzazioni, 224 progetti di cooperazione presentati, 196 gli interventi, 140 incontri B2B e 48 startup selezionate tra le centinaia candidate.

http://www.cittadellascienza.it/cina/

Le tappe di Milano, Roma e Napoli – fonte Città della Scienza di Napoli

FORUM CULTURALE ITALIA CINA
+ 39 06 67232472
forumitaliacina@beniculturali.it

CHINA AWARDS 2018

Si è tenuta il 5 dicembre, al Museo della Scienza e della Tecnologia di Milano, la tredicesima edizione dei *China Awards*. Organizzata da Fondazione Italia Cina e Milano Finanza, con il patrocinio della Camera di Commercio Italo Cinese, l'iniziativa ogni anno premia le aziende italiane che meglio hanno colto le opportunità del mercato cinese e le aziende cinesi che egualmente si sono distinte nel mercato italiano. Il premio comunica così l'importanza che l'internazionalizzazione riveste per le imprese italiane e cinesi, ponendo l'attenzione sui benefici derivanti ai due Paesi non solo dagli scambi commerciali, ma anche tra persone e idee. Tra i premiati del 2018 anche il regista Paolo Genovese. I proventi del *Charity Dinner* per la cerimonia dell'Award sono stati destinati a favore di ***Ai.Bi. - Associazione Amici dei Bambini*** (organizzazione non governativa costituita da un movimento di famiglie adottive e affidatarie che si occupa di adozioni internazionali anche dalla Cina).

Il Charity Dinner e il regista Paolo Genovese - fonte Fondazione Italia Cina

http://www.china-italy.com/it/china-awards-2018

https://www.fondazioneitaliacina.it//

FORUM CULTURALE ITALIA CINA
+ 39 06 67232472
forumitaliacina@beniculturali.it

IL SALONE DEL MOBILE DI MILANO A SHANGHAI

Nell'ambito delle strategie di promozione delle aziende italiane all'estero tracciate da MiBAC e MAECI, si colloca l'attività che Federlegno Arredo Eventi porta avanti attraverso il progetto del Salone del Mobile di Milano in Cina. L'obiettivo è incrementare le esportazioni in questo paese, generando così una ricaduta positiva sulla produzione e l'occupazione sul territorio italiano. L'evento di Shanghai, programmato dal 22 al 24 novembre 2018, costituisce il punto più alto di questo processo.

Il Ministro per i Beni e le Attività Culturali, Alberto Bonisoli, ha partecipato all'inaugurazione del Salone ed ha avuto un colloquio con la Vice Sindaca della Municipalità di Shanghai, Weng Ti. L'incontro ha consentito un utile e proficuo scambio, da cui sono emersi spunti e proposte per rafforzare ulteriormente il rapporto tra la Municipalità di Shanghai (25 milioni di residenti) e il nostro Paese nel campo della cultura e delle industrie creative.

Oltre 120 imprese hanno esposto il meglio del *made in Italy* nella splendida cornice del SEC – Shanghai Exhibition Center, grazie anche alla collaborazione con ICE, FLA China Co. Ltd. e VNU Exhibitions Asia Ltd. Il programma, oltre alla parte espositiva, ha previsto una serie di *master class* con famosi architetti internazionali.

http://www.salonemilano.cn/en/

Il Salone del Mobile di Milano a Shanghai 2018 - fonte Salone del Mobile di Milano

FORUM CULTURALE ITALIA CINA
+ 39 06 67232472
forumitaliacina@beniculturali.it

IL FESTIVAL DEL MADE IN ITALY A HONG KONG

Il Consolato Generale Italiano in Hong Kong e Macao è il coordinatore dell'iniziativa *Bellissima Italia*, festival annuale giunto alla sua quarta edizione e che prevede circa 50 eventi dedicati alla promozione della cultura e dello stile di vita italiano e dell'eccellenza della produzione *made in Italy*. La manifestazione si svolge da settembre a dicembre con un nuovo marchio registrato.

https://conshongkong.esteri.it/Consolato_HongKong/resource/doc/2018/11/brochure2018-online.pdf

GIOACCHINO ROSSINI MAESTRO GOURMET

Nell'ambito delle celebrazioni del 150°anniversario di Gioacchino Rossini, si è inaugurato il 2 novembre presso l'Auditorium dell'IIC di Pechino il ricco calendario di eventi organizzati da Ambasciata ed Istituto Italiano di Cultura in connessione con la Terza Settimana della Cucina Italiana nel Mondo. La conferenza *Gioacchino Rossini, compositore e maestro nell'Olimpo dei gourmet*, a cura del prof Tommaso Lucchetti, è stata seguita da una degustazione a cura dello chef Fabio Falanga, con la consulenza enogastronomica dello chef stellato Stefano Ciotti. La serata si è conclusa con il concerto *Rossini Opera Gala. Arie e Concertati tratti dalle Opere di Gioacchino Rossini* organizzato insieme alla NCPA, con la partecipazione di cantanti cinesi e internazionali.

https://iicpechino.esteri.it

Il concerto di chiusura della serata - fonte IIC Pechino

Lo chef Fabio Falanga - fonte IIC Pechino

FORUM CULTURALE ITALIA CINA
+ 39 06 67232472
forumitaliacina@beniculturali.it

IL PIEMONTE IN CINA PER IL GEMELLAGGIO "PAESAGGI VITIVINICOLI DI LANGHE-ROERO E MONFERRATO" CON "PAESAGGIO CULTURALE DEI TERRAZZAMENTI DI RISO DI HONGHE HANI"

Si è tenuta nel mese di gennaio la missione italiana in Cina guidata da Roberto Cerrato, site manager dell'Associazione Paesaggi Vitivinicoli delle Langhe. La delegazione ha incontrato Wen Dayan, direttore del Department of Foreign Affairs e Philippe Pyper, dirigente dell'Unesco in Cina, per discutere gli aspetti del previsto gemellaggio.

Obiettivo dell'intesa sarà la cooperazione tra i due siti nei settori del turismo culturale e creativo, dell'agricoltura, dell'economia e del commercio, coinvolgendo il mondo della ricerca, le università, le istituzioni, i distretti industriali. Saranno valorizzate le buone pratiche nella gestione del territorio e nel settore agroalimentare e favoriti gli scambi e la partecipazione a eventi e manifestazioni legate alle tradizioni e alla cultura dei territori. Un capitolo dell'intesa impegnerà le parti ad adottare politiche attive sul fronte della sostenibilità (gestione dei rifiuti, mobilità, risparmio energetico) in linea con l'Agenda Onu 2030.

https://www.paesaggivitivinicoli.it/comunicazioni/forum-italia-cina/

La delegazione italiana - fonte Associazione Paesaggi Vitivinicoli

FORUM CULTURALE ITALIA CINA
+ 39 06 67232472
forumitaliacina@beniculturali.it

RIUNIONE DEL IX COMITATO GOVERNATIVO ITALIA-CINA

Il 25 gennaio, presso la sede della Farnesina, si è tenuta la IX sessione del Comitato Congiunto Italia-Cina, co-presieduta dal Ministro degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, Enzo Moavero Milanesi e dal Ministro degli Affari Esteri della Repubblica Popolare Cinese, Wang Yi.

I due Ministri hanno espresso vivo compiacimento per l'eccellente andamento del Partenariato Strategico Globale, di cui il Comitato rappresenta il principale meccanismo di impulso e coordinamento politico. Al termine, i Ministri hanno adottato un Comunicato Congiunto.

I lavori si sono articolati in una sessione plenaria, caratterizzata dagli interventi di indirizzo politico dei due Ministri e in quattro Tavoli tematici.

Per quanto riguarda il Dossier Cultura, è stato riaffermato l'efficace ruolo di facilitatore del Forum Culturale Italia Cina e rinnovato l'apprezzamento per il lavoro svolto. Sono stati ricordati gli importanti progetti espositivi realizzati negli ultimi mesi in Italia (GNAM, Complesso del Vittoriano, Istituto di Grafica, MANN, Galleria degli Uffizi) e in Cina (Capital Museum di Pechino, China National Academy of Painting di Pechino, musei di Chengdu, Tianjin, Xian, Liaoning). Nell'ambito dello spettacolo è stato sottolineato il successo della partecipazione italiana, patrocinata dal Forum Culturale Italia-Cina, al *Meet in Beijing Arts Festival* 2018 quale Paese Ospite d'Onore ed espressa generale soddisfazione per il proseguimento della collaborazione tra teatri, enti lirici e festival dei due Paesi. Lo stesso fermento si riscontra anche nel settore cinematografico, che vede un incremento delle attività di scambio e coproduzione fra i due Paesi, così come in quello della creatività e del design, per il quale si registra un costante aumento delle collaborazioni. Con l'augurio di una intensificazione dell'operatività del Forum, sono stati proposti alcuni nuovi progetti che potrebbero essere confermati in occasione della visita di stato del presidente cinese e nuove attività per il 2020, anno del cinquantesimo anniversario delle relazioni diplomatiche tra Italia e Cina. Particolare attesa è rivolta alla firma degli accordi di gemellaggio tra i siti UNESCO "Verona/Hangzhou" e "Langhe, Roero, Monferrato/Terrazze Hani".

https://www.esteri.it/mae/it/sala_stampa/archivionotizie/comunicati/ix-riunione-del-comitato-congiunto-italia-cina.html

La sessione alla Farnesina - fonte MAECI

FORUM CULTURALE ITALIA CINA
+ 39 06 67232472
forumitaliacina@beniculturali.it